

**Kasační opravný prostředek podaný dne 2. října 2006 Miguel Torres, S.A. proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 11. července 2006 ve věci T-247/03, Miguel Torres, S.A. v. OHIM a Bodegas Muga, S.A.**

(Věc C-405/06 P)

(2006/C 310/10)

Jednací jazyk: španělština

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Miguel Torres, S.A. (zástupci: E. Armijo Chávarri, M. A. Baz de San Ceferino a A. Castán Pérez-Gómez, advokáti)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) a Bodegas Muga, S.A.

#### Návrhová žádání navrhovatelky

- zrušit napadený rozsudek v rozsahu, v němž zamítá žalobu na neplatnost, která byla podána proti napadenému rozhodnutí;
- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, v němž nebylo zrušeno napadeným rozsudkem; a
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1. Porušení práv obhajoby společnosti Miguel Torres, S.A. na základě toho, že napadený rozsudek zamítá první z důvodů na podporu žaloby na neplatnost podané k Soudu prvního stupně, založený na porušení práv obhajoby navrhovatelky. Skutečnost, že první odvolací senát OHIM odmítl připustit dokumenty, které Miguel Torres, S.A. předložila společně s písemným odůvodněním žaloby dne 25. ledna 2002, aby prokázala proslulost označení TORRES v celé Evropské unii, představuje podle navrhovatelky věcnou nesprávnost, na základě které měl Soud prvního stupně napadené rozhodnutí zrušit. Tím, že tak neučinil, porušil uvedený Soud nejen práva obhajoby navrhovatelky, ale i zásadu funkční kontinuity, jakož i čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství<sup>(1)</sup>.
2. Porušení nařízení o ochranné známce Společenství ze strany Soudu na základě nesprávného výkladu čl. 8 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení. Při uplatnění tohoto ustanovení se Soud dopustil nesprávného právního posouzení z důvodu nesprávného použití kritéria vnímání relevantní veřejností pro účely posouzení nebezpečí záměny mezi oběma kolidujícími

ochrannými známkami. Podle navrhovatelky totiž Soud prvního stupně nevycházel z kritéria vnímání průměrným spotřebitelem, ale z kritéria vnímání spotřebitelem španělským, portugalským a italským.

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 5. října 2006 – Landesanstalt für Landwirtschaft, Abteilung Förderwesen und Fachrecht v. Franz Götz**

(Věc C-408/06)

(2006/C 310/11)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Bundesfinanzhof

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Landesanstalt für Landwirtschaft, Abteilung Förderwesen und Fachrecht

Žalovaný: Franz Götz

#### Předběžné otázky

- 1) Je tzv. „prodejna mléčných kvót“ zřízená spolkovou zemí, která producentům mléka za úplatu převádí referenční množství na dodávky,
  - a) orgánem zemědělské intervence ve smyslu čl. 4 odst. 5 třetího pododstavce a přílohy D bodu 7) šesté směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (dále jen „směrnice 77/388/EHS“<sup>(1)</sup>), který uskutečňuje plnění v souvislosti se zemědělskými produkty, které se uskutečňují v souladu s nařízeními o společné organizaci trhu těchto produktů, nebo
  - b) prodejnou ve smyslu čl. 4 odst. 5 třetího pododstavce a přílohy D bodu 12 směrnice 77/388/EHS?

2) V případě záporné odpovědi na první otázku:

a) Je za takových okolností, jaké jsou v původním řízení, když ve členském státu převádí za úplatu referenční množství na dodávky jak státní, tak soukromé „prodejny mléčných kvót“, při zkoumání, zda by zacházení s „prodejnou mléčných kvót“ veřejnoprávního subjektu jako s osobou, která není povinná k dani, vedlo k „výraznému narušení hospodářské soutěže“ ve smyslu čl. 4 odst. 5 druhého pododstavce směrnice 77/388/EHS, relevantním zeměpisným trhem oblast převodu vymezená členským státem?

b) Je třeba se při zkoumání, zda by zacházení se státní „prodejnou mléčných kvót“ jako s osobou, která není povinná k dani, vedlo k takovému „výraznému narušení hospodářské soutěže“, omezit jen na obvyklý případ – na ploše nezávislého – převodu (uskutečňovaného prodejnou), nebo je třeba zahrnout i jiné druhy – na ploše nezávislého – převodu (uskutečňovaného zemědělci jako osobami podléhajícími dani), ačkoliv se přitom jedná jen o výjimečné případy?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Stuttgart (Německo) dne 10. října 2006 – Annelore Hamilton v. Volksbank Filder eG**

(Věc C-412/06)

(2006/C 310/12)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Oberlandesgericht Stuttgart

#### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Annelore Hamilton

Žalovaná: Volksbank Filder eG

#### Předběžné otázky

1) Je možné čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 85/577/EHS ze dne 20. prosince 1985 (<sup>1</sup>) vykládat tak, že vnitrostátnímu zákonodárci nic nebrání v tom, aby časově omezil právo na odstoupení od smlouvy, které je upraveno

v článku 5 směrnice, a to i přes chybné poučení spotřebitele, tím, že toto právo zanikne jeden měsíc po vzájemném úplném poskytnutí plnění ze smlouvy?

Pokud Soudní dvůr na první otázku odpoví záporně:

2) Je třeba směrnici 85/577/EHS vykládat tak, že spotřebitel nemůže pozbyt právo odstoupit od smlouvy – zejména po splnění smlouvy –, pokud nebyl podle čl. 4 odst. 1 směrnice poučen?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 372, s. 31; Zvl. vyd. 15/01, s. 262.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 12. října 2006 Italskou republikou proti rozsudku vydanému Soudem prvního stupně (čtvrtým senátem) dne 13. července 2006 ve věci T-225/04, Italská republika v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-417/06 P)

(2006/C 310/13)

Jednací jazyk: italština

#### Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Italská republika (zástupci: I. M. Braguglia, zmocněnec, D. Del Gaizo, avvocato dello Stato)

Další účastník řízení: Komise Evropských společenství

#### Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) ze dne 13. července 2006 ve věci T-225/04, kterým se zamítá žaloba podaná Italskou republikou proti Komisi Evropských společenství na neplatnost rozhodnutí Komise K(2003)3971 konečné, kterým se stanoví orientační rozdělení vyhrazených prostředků mezi členské státy v rámci iniciativ Společenství pro období roků 1994-1999;

— úplně vyhovět návrhovým žádáním vzneseným v řízení v prvním stupni podle článku 113 jednacího řádu Soudního dvora Evropských společenství ze dne 19. června 1991, ve znění posledních změn, zrušením rozhodnutí Komise;

— uložit Komisi náhradu nákladů předcházejícího řízení a řízení v tomto stupni.